

號四十六百一千一風雅集

本報於辛巳年開報設今已三十餘年同者南洋各埠風氣未開准有本報首先成立然當時商業雖云發達但猶未知報章之益故能閱報者尙寥寥寡而且時值無多是以本報籌備防維缺者既而民智漸啟要件漸多而本報亦隨時擴張將紙張增廣三次近更添設附張分載要聞週會三民主義十建昌明專制時代已經過去歐戰內地由京朝以迄各省均已斷然改觀諸凡制度典章兵刑禮樂一切新政有如五光十色令人應接不遑加以南洋愛國僑胞亦多慷慨伸出可傳之小報踴躍而興自非再將報紙擴充恐難免乎缺漏准是近來海道艱難紙張缺乏之弊日甚頃來源已竭故不得不將報紙暫仍縮小惟再加增頁數以期與商報日傳所載字數異同伏望 諸君無遺訝菲下採獨獎不勝感荷之至特此附佈



▲十枝包庄者 雙喜飛船 ▲廿枝包庄者 雙喜飛船
▲五十枝罐庄者 萬禾 四喜 長城 地球
▲一百枝盒庄者 馬車

△總發行所星架坡羅敏申律門牌
第三十八號

△吉隆坡羅敏申律分屬 英荷印領各屬藥膏代辦
南洋兄弟烟草公司 駐叻總司理人簡英甫

民國六年丁巳元月初十日

常夏漢以應大觀禮以凡廷君目督真不曉其妙意本味又打張州寄到新戲多諸故將日戲本戲應真打張州寄到新戲多諸故將育真新早 應運幸勿誤作應運之通紙也

●今日換新裝

●頭榜 七點四十分鐘開演

△林中奇遇 △黑暗手中影

△盜賊之嫌

●二場 九點十五分鐘開演

△最新畫片五大幕

△諧畫

興一千九百一十七年二月一號

本號生熟烟絲各名茶自榨生油皆自設工廠督辦不惜工本務求精美故終有裨家化導之功茲其除開提神之妙生油則有滋潤之益以上出品夙荷諸僑胞之歡迎衛生家所推重者也更有銀赤金線久不變色各庄土布花樣新穎諸君購用較諸神無不美備以供諸君之索購將各樣價目列如後

八兩一百四十包本號紅烟每箱沽五十九元
四兩二百八十包本號紅烟每箱沽五十九元
六兩二百包本號紅烟每箱六十二元
二兩五百六十包本號紅烟每箱六十二元
二兩四百廿包本號蘭花生運每箱沽七十元
八兩一百四十包蘭花紅烟每箱沽三十四元
二兩五百六十包蘭花紅烟每箱三十五元
四兩二百包本號生切烟每箱沽五十五元
二兩四百包本號生切烟每箱五十五元
二兩百六十包本號蘭銀針茶每箱十四元
二兩一百六十六包本號蘭銀針茶每箱沽銀十一元

五兩二百包本號銀針古勞茶每箱沽六元
五斤庄廿四包本號馬耳茶每包沽二元
四兩百六十包本號蘭花清遠茶每箱十三元
八兩庄百六十包本號蘭花清遠茶每箱廿五元
一斤庄五包本號蘭花清遠茶每箱廿七元
一斤庄五包本號蘭花清遠茶每箱廿七元
二兩百七十包本號蘭花清遠茶每箱七元
一百六十包本號正六安茶每箱十三元
一百四十包本號正六安茶每箱十四元
三兩庄頭三金線自榨生油每担照時價
八兩一十頭三金線自榨生油每担照時價

有蘭各庄送客茶 亦有蘭各庄真金線
羅明生各庄真金線 常有大批三寶烟酒
生油發行

電話第八百三十九號

中華民國丁巳年元月初十日

或有荷有雅池映映大雅在於要呂來實得力及
苦得鄭實得力特角處之數國湖演劇倫卑人呼
爲廿公如得者戲園之內陳設台宜風扇電燈均
備足備所有看戲之場靜息之所莫不妥爲備置
并可隨意呼用於諸任人所擇以儉無拘茲將本
園所演各劇大意略明如左

●今日換新套

▲頭場

△白癩龍

▲二場

△女偵探

英一千九百一十七年八月一號

本號專辦上海紗線綢緞土布毛巾線呢亞紗
海味什貨自製醬料久叨各商惠顧經廿餘年
于茲耳今為茶葉特再擴充揀選正地道上等
綠紫精製炮製紅煙臘梅紫紅煙朱廣元紅煙
氣味醇香價廉味厚利便客商採辦倘蒙光顧
極表歡迎

▲茲將茶葉價開列▼

鴻泰八兩壹百四拾庄煙每箱沽五十二元
鴻泰四兩貳百八拾庄煙每箱沽五十二元
鴻泰貳兩伍百六拾庄煙每箱沽五十二元
鴻泰壹兩八百八拾庄煙每箱沽價四十四
元六角
鴻泰五錢壹仟六百庄煙每箱三十七元半
廣鴻泰八兩百四十庄煙每箱沽三十九元
廣鴻泰貳兩伍百六十庄煙每箱沽卅九元
永廣元貳兩伍百六十庄煙每箱沽價五十
四元
廣泰五斤庄馬耳茶
廣泰天字香清遠茶
地字香清遠茶
立字香清遠茶
五十庄香清遠茶
八兩八十庄清遠茶
四兩一百六庄清遠茶
八兩一百六庄鐵針茶
五兩二百庄鐵針茶
八兩一百四庄六安茶
八兩一百六庄六安茶
均照時價候售

星加坡禧街門牌二百二十三號
德源號七百一十二號
廣泰朱廣元啟

丁巳年九月初五日

民國七年四月廿三號

星洲泰木局設新公司謹告
戊午年三月初一日

100

△民國七年四月廿九號三十號五月一號晚開演
三半鐘云人之初性本善然有個性本惡者二說各有理由
觀摩評論之世界上為善者少而為惡者多美國文人有
評為惡者多之理茲有影片公被其所評據為影戲一
名查惡記共廿八幕本院為循例起見不惜資本購而開演
是夜初演四幕由鋼鐵公司工人舉其工頭 麥登為代
向總要求條件不遂宣佈罷工時麥訓和斯事主教師
之太不獨無功反為人所蔑視末幾有一律師自東京來
謂麥退兵無謂演至此究竟人身是否強有惡根續演下
禮拜一連下便悉

THE SINCERE CO., LTD.
(INCORPORATED IN HONGKONG).
14 NORTH CANAL ROAD SINGAPORE.

●內務部關於選舉之通電

●大學教授被捕

北京函云。大學文科教授陳定謨者。美國留學畢業生。担任社會學講座。其人性頗好奇。常與印度人往來。在一月以前。駐京某國公使。照會外交部。以某國理由。要求交出陳定謨。外交部欲不之允。而按核其情實。又不能拒絕。遂與警察總監吳炳湘商量。由警察逮捕。以示由本國辦護之意。現在陳已拘留一月。雖屢經大學請求釋放。而尚未允准。要事關外交。不可不慎重將事也。陳氏被逮原因。雖不盡詳。惟近頃某方面發現印度獨立秘密團體。其中學者甚多。據外國新聞所載。印度大詩人達古兒。亦有運籌之關係。且有某知名之士在內。陳定謨之被捕。似與此不無關係也。

●北京之蘇皖形勢觀

長江下游。自馮玉祥軍隊有魏統之消息後。蘇皖兩省。頗因之而發生種種意見。茲據某君云。余於十六日。

式 桶 油 烏



粵郊新嘉坡火城是油本實
日西歐正庄烏油(即打噴油)
辦本雜貨兼辦五色烏豆時油
盤粒局各馬草麥粒麥麵麥花
等各色牛羊食料俱備貨真價
實童叟無欺 荷蒙賜顧請
玉臨面商是荷
新嘉坡玻璃左畔星邊街門牌
三十八號 電話二〇一四號
民國七年三月十四號

(傳虛不名)

● 注意痰厥患有凡 ●

先生喃喃之子喃喃哩哩喜如實得力
御星家山脚門牌三十四號零一號余新加
坡十有五年精究眼科眼醫各藥料今頗得
其效矣若其眼症之疾或暴赤或紅根或白
膜至及目冥皆能治愈不用刀割免防痛
苦不遇扶藥數天便隨成功效包管眼明
常非余誇言自前治愈華人洋人及各色人
等不可勝算就是治愈之人贈送証書及贈
送彩旗者甚多亦蒙諸君映蒙致謝之誠
也至及時症之疾余亦最爲老手世上無雙
亦不用刀割只用敷藥七天包管全愈此係
用藥之料亦乃先生醫法之靈也倘若諸君
有犯此症者不防移玉至敝局請問余必
泡包管全愈今藥亦大減價實者贈送不取
藥金此爲先生修世之德也

凡七州府三州府及爪亞羣島一切之人
有眼疾皆係此治愈也
民國七年二月廿二號 本局主人謹啟

福至大藥行
固本大補腎汁

煎汁腫壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使
左腰右腎之靈活能復已散之元陽能生玄機之真氣得兩
腎龍紐之無病無子者能使之有子能使水火龍相濟而挽
色慾之凶能健脾胃增加膽振老年之痿軟誠功參造化
腎聖藥生一妙藥也

主治

一治腎氣虛弱腰膝痠痛凡腎內今有氣此汁能滋腎氣厚
能使腎乳壯而運動靈也使腎液完滿精液充足能令腎門
堅固無夢遺滑洩之患能固腎氣滋潤有多男強種之占
一治腎枯血少凡腎內必有血此汁能使腎內血源壯旺血
液清潤滋至血源壯旺則所生多是男兒且身體必魁梧
雄健至血液清潤則所生男兒必聰明秀雅此研究家
爲一定之理也今此汁兼具兩能誠爲最妙之至寶也
一治頭暈目眩或時見天烏地黑或時見滿天星斗一舉此
汁各病盡除
一治腰骨疼痛坐臥不安夜睡轉側時覺板硬久坐起立腰
即痠痛及一切腰腎之病
一治神魂不安心神驚悸眼目昏花進風流淚齒牙痠軟
暗無力口歪眼邪耳聾閉塞耳鳴耳聾等症
一治婦女子宮寒冷久無子嗣經期不定赤白帶下 經前
腹痛經後腹痛等症
一治老人夜尿元氣漸衰腎水久虧腎火漸微等症

▲腎元虧損 ● 勞傷 ● 腎虛氣喘 ● 精神滿
▲腎虧腿軟 ● 調經 ● 腎傷陽痿 ● 精神衰
▲腎寒液薄 ● 燥精干 ● 枯無子 ● 瘰癧瘰
▲腎傷本場 ● 尿白淫 ● 家各病 ● 爲主治

(價目) 每瓶銀壹員八毫
每打銀壹拾八員

每打銀壹拾八員

△分售處 底龍里新街中法藥房 太平會豐商店
煙羅北基街會豐商店 金保會豐商店

西水陳地街三昌公司
三仔冷玉洲藥房

會豐商店

丁巳年元月初十日

此丸在石叻專在馬交街周昌記門牌
九號寄售此丸在石叻并無分枝別店
代沽

民國六年陰歷元月初十日

本堂主人謹啟

專件

留醫院第七屆年會報告 (再續)

五 添聘中醫生

本院中醫生。近年祇聘用二人。嗣以病人留醫日多。醫治症勢。遂公議添聘一中醫生。而托城內高商方便留醫院。聘到世醫鄧清甫先生。於九月時前來就席。自是中西三人。得以從容為病人診脈。在本院年中。雖多用六七百金。而病人則因是受益不淺矣。

六 增設救濟病婦金

西藥房救濟病婦金。在院受職。已歷五年餘。任事勤謹。克盡厥職。且能力助西醫任事。因公議加給金五元。合前共八十五元。

七 續送醫藥費

中醫張義生先生。第二屆年會報告。以醫藥所治各症。或續補金五元。因公議續留。續送以第三年。並按月加給金五元。合前共每月六十元。

八 續送醫藥費

中醫生郭謙臣先生。第一屆年會報告。以醫藥所治各症。活人無數。因公議續留。續送以第二屆年會。並按月加給金五元。合前共每月五十五元。

九 續送女醫生謝約

產科主任古兆華女士。第二屆年會報告。以女士對於在院醫治。及出外接生。均能盡心乃職。因公議續送以第三年。續留任。

十 收繳開辦時經費

各舖主以本年病人日多。經費必須預為籌集。方免中途竭蹶。嗣查開辦時之捐條。見有已繳捐而未交款者甚多。因議決將往收。免失各善長行善之初心。計應繳收此項捐共有千餘元。惟尚有仍未往收者。本年應再前往收。以裕經費。而便維持。

十一 提早往收年捐

本院歷年每年捐冊於派後。每至年終然後往收。各舖主以隔年收捐。殊屬不合。因公議由現屆起。年捐冊定為每年於五六月內派出。捐款則於九月內往收。以便逐年清結。得以早刊帳簿。並得早清一屆之手續。

十二 存款招人接揭

本院寄存有利銀行之款。截至陰曆六月。計存三萬三千一百四十七元四角一分。擬以銀行利率通融。於公款無甚裨益。遂開會討論存款辦法。嗣公決招人接揭。利息最少八厘或一分。多則多多益善。但按担揭之法。須執持所按案之第一押票。務須有債權人之優先權。以臻穩妥。而保公案。

十三 舉任財政專員

總理受任之初。擬以本院財政。雖由七信理員(即受托人)同負保管之責。惟銀行事務。須有一財政專員。肩任管理。方昭妥當。因於信理員中舉出李君榮餘。

任。適七月時。李君因事告假回國。眾乃開議舉副主。廣興君曾繼任其事。

十四 特舉病婦稽查員

院中藥材。實為治病之主要品。惟向無稽查專員。不免仍未盡善。眾以董事中周君升。廉君竹。熟諳藥務。遂於公舉周君廉二君。為任病婦稽查員。專司稽查中藥房一切事務。

十五 續收院中經費

各舖主以院中經費浩繁。支持不易。因復與人舉捐之議。遂議定將全院地方及各病婦。一一編映成圖。每圖附以說明。俾病婦之入學助捐。隨動善家之觀感。而廣捐輸之增進。嗣蒙周君廉二君。主本院當年信理員周君田君。其令經到院。費一日之勞。復耗百餘金之資本。將圖映成八片三十一幅。或兩大映。或兩小映。惠送各舖。熱誠實堪嘉尚。是日支得董事何思親朱奇軒二君。到院審同佈置。故所映各圖。佳妙。元。

廣 恒 紅 煙

廣恒 大包壹百四十庄 七十二元

廣恒 紅煙每箱拾銀 七十三元

恒棧 大包壹百四十庄 四十一元

恒棧 紅煙每箱拾銀 四十二元

廣祥生 大包一百四十庄 卅六元

廣祥生 紅煙每箱拾銀 卅六元

廣恒 大包壹百四十庄 卅六元

廣恒 紅煙每箱拾銀 卅六元

恒棧 大包壹百四十庄 卅五元

恒棧 紅煙每箱拾銀 卅五元

廣祥生 大包壹百四十庄 卅三元

廣祥生 紅煙每箱拾銀 卅三元

廣恒 大包壹百四十庄 卅三元

廣恒 紅煙每箱拾銀 卅三元

恒棧 大包壹百四十庄 卅二元

恒棧 紅煙每箱拾銀 卅二元

廣祥生 大包壹百四十庄 卅一元

廣祥生 紅煙每箱拾銀 卅一元

廣恒 大包壹百四十庄 卅元

廣恒 紅煙每箱拾銀 卅元

恒棧 大包壹百四十庄 廿九元

恒棧 紅煙每箱拾銀 廿九元

廣祥生 大包壹百四十庄 廿八元

廣祥生 紅煙每箱拾銀 廿八元

廣恒 大包壹百四十庄 廿七元

廣恒 紅煙每箱拾銀 廿七元

恒棧 大包壹百四十庄 廿六元

恒棧 紅煙每箱拾銀 廿六元

ADAMSON GILFILLAN & Co., Ltd.

(INCORPORATED IN ENGLAND)

MARTELL'S 3 STARS BRANDY. 酒池蘭萬星三等上最底馬



是以本行特辦 美最善之飲料

啟者本行督辦歐洲通行最上等之馬底三星萬蘭池酒來。此酒以至於叻地今本坡各酒店均有沽賣取價公道。諸君購飲便能知其佳處有非楮墨言語所能形容者也特此廣告。英一千九百十七年二月一號 新嘉坡義利洋行謹啟



啟者小野田勃蘭祖家灰乃在東方所用。上等之貨。其相宜本公司現購到此灰甚多貯於貨倉之內。此標之灰在於天下皆係本公司代理。諸君有欲購用者請至本公司寫字樓面商為盼。

英一千九百一十七年二月一號 駐叻唯一代理人三井有限公司謹啟

Mitsui Bussan Kaisha, Ltd. INCORPORATED IN JAPAN.

戊午年三月二十日叻報館刊

匯兌行情

足金	每兩	八十兩
足銀	每兩	四十九兩半
金幣	每百	十兩二
印度盾	每百	一百七十盾
爪哇盾	每百	一百三十八盾
暹羅盾	每百	六十盾

銀行兌出行情

香港	每百	三十三兩二五
厦門	每百	三十三兩二五
汕頭	每百	三十三兩二五
安南	每百	三十三兩二五
小呂宋	每百	三十三兩二五
日本	每百	三十三兩二五
加爾各答	每百	三十三兩二五
仰光	每百	三十三兩二五
孟買	每百	三十三兩二五
三巴	每百	三十三兩二五
泗水	每百	三十三兩二五
三巴	每百	三十三兩二五
仰光	每百	三十三兩二五
孟買	每百	三十三兩二五
三巴	每百	三十三兩二五
泗水	每百	三十三兩二五

銀行買入商人三十天期票行情

香港	每百	二十八兩七五
厦門	每百	二十八兩七五
汕頭	每百	二十八兩七五
安南	每百	二十八兩七五
小呂宋	每百	二十八兩七五
日本	每百	二十八兩七五
加爾各答	每百	二十八兩七五
仰光	每百	二十八兩七五
孟買	每百	二十八兩七五
三巴	每百	二十八兩七五
泗水	每百	二十八兩七五
三巴	每百	二十八兩七五
仰光	每百	二十八兩七五
孟買	每百	二十八兩七五
三巴	每百	二十八兩七五
泗水	每百	二十八兩七五

各埠船期

由汕頭	下午三點	往大甲
由大甲	下午三點	往汕頭
由香港	上午八點	往汕頭
由汕頭	上午八點	往香港
由安南	下午二點	往汕頭
由汕頭	下午二點	往安南
由小呂宋	上午十點	往汕頭
由汕頭	上午十點	往小呂宋
由日本	下午四點	往汕頭
由汕頭	下午四點	往日本

各埠船期 (續)

由香港	上午八點	往汕頭
由汕頭	上午八點	往香港
由安南	下午二點	往汕頭
由汕頭	下午二點	往安南
由小呂宋	上午十點	往汕頭
由汕頭	上午十點	往小呂宋
由日本	下午四點	往汕頭
由汕頭	下午四點	往日本
由三巴	上午六點	往汕頭
由汕頭	上午六點	往三巴
由仰光	下午一點	往汕頭
由汕頭	下午一點	往仰光
由孟買	上午九點	往汕頭
由汕頭	上午九點	往孟買
由三巴	下午三點	往汕頭
由汕頭	下午三點	往三巴
由泗水	上午七點	往汕頭
由汕頭	上午七點	往泗水

會豐商店

大馬路

自來血價目

蘇省東山行政公署夏君復君證明
服自來血有藥到回春之妙
上海五洲大藥房台鑒
官遊多年歷任府缺以政務繁劇思
勞過度致患四肢發冷後獲友人勸
服人造自來血遂購服此血未及一月
舊症全消大有藥到回春之效易勝感
謝人現在東山仍服此藥以爲補血
之妙品也 貴藥房如現在有紀念
贈品乞 惠賜數份以誌不忘則幸甚
矣此佈敬請 台安 夏復君鞠躬

五洲大藥房主人

五洲大藥房主人人鑒敬啓者余祖母
自幼患風氣一症遇身疼痛延醫數
十人終不見效昨閱報章見 貴藥
房人造自來血一種功能治諸般
雜症故即託西醫購得此藥向貴藥房
購來一打服之果然藥到病除疼痛止
除今已精神如舊矣余因飲水思源
知恩必報特上海與貴藥房相隔萬里
祇得聯修數語以報答 貴藥房之盛
情耳專此順頌 道安 李和軒謹上
自雲南騰越縣敬啟

自來血價目

大瓶貳元拾貳拾元
小瓶一元拾貳拾元

良丹

本藥房悉心研究選用藥上上好藥料精製良丹
以供社會服用消除疾病挽回利權愛身者
其試服之即知良丹靈驗異常 諸君請購上海
四馬路五洲藥房出品良丹主治大略列下
傷風感冒 中暑中寒 各種氣脹
食物停滯 暈船暈車 水土不服
頭昏目眩 反胃噎膈 霍亂嘔吐
水瀉痢疾 時痧惡疫 服此立效
良丹常服乃口中常備品功能化食消滯凡宴會
後登程遠行均須常備旅行攜帶更爲便利
價目 小瓶一角五分 中瓶二角 大瓶三角
總發行所 上海五洲大藥房

分處

金保會豐商店 泗水三昌公司
太平會豐商店 吉隆坡五洲藥房
三仔會豐商店 檳城中安公司
檳城中法藥房 檳城中法藥房
馬六甲安樂藥房 馬六甲安樂藥房
馬六甲安樂藥房 馬六甲安樂藥房

要聞

○岳州未陷前之大戰劇

續

聞羊城戰敗之後。譚浩明。程潛。即電長江三督。懇請調停。即由岳州。但北軍不得入駐。即以岳州作爲中立區域。和平會議。即在該地。王子春電電。即漢漢往商仲理。意欲緩攻。重行議和。曹錕名爲主戰派。實亦趨向調停。此次獲勝者。又爲曹錕。可操其全權。與譚鄂省軍界消息。曹有命吳佩孚暫駐雲漢林。稍緩攻岳之說。又交通消息。譚組應將曹錕季直來漢議和。但向敵北軍。以岳州已在掌握。若不攻下。此三三萬寶銀。即無從取得。故停戰決不能成事實。頃傳十四日午後。北軍已將岳州奪回。武昌某機關。亦有此種傳說。惟未得前敵正式電告。不難證實。但岳州之要隘城陵磯。距岳十五里。及其後路新牆方面。則確已爲第三師第七師各獨立旅之北軍佔領。則岳州全危之狀。已可斷言。十四號下午。政界及軍界今忽退出岳州之外。其原因係安撫之安民軍。抄其後路。進攻長沙。故南軍之在岳者。不得不退避云云。又聞第一路由萍鄉萬載取長沙之軍。十二日亦開始實行進攻。陸路光。劉建藩所部湘軍。在株州敗退四十里。長沙亦極危險。是誠未知確否也。

至宜沙方面。王汝瀾氏。因前會政宜昌。朱廷燦死力守拒。僅能保全。現雖雙方停戰。聞唐繼堯又統率滇軍。已出萬宜軍紛紛告急。已於其日。一面電省報告。一面率第十五旅。由荆門開拔援宜。又據軍界傳說。黎天才。唐克明。王安瀾所部。現在沙市上游會合。意圖大舉攻荆。省當遣派去步隊二營。寄紮鄂江之楚漢碼頭。亦於十四日起輪上駛。海軍輪船。刻亦裝足軍需。開往上游矣。

東方通信社之漢口電云。岳州南軍全部退却。北軍旋即入城。據昨從岳州歸者言。此次南軍對於岳州戰役之計畫。左翼從臨湘宜漢方面。以趙恒惕所率之湖南第一師當之。右翼在通城方面。以趙恒惕所率之湖南獨立旅旅。及馬濟之軍。韋榮昌之桂軍當之。中央直武岳鐵路沿線一帶。以林俊廷。陸榮光之桂軍。及粵軍之一部當之。其全體兵力。約有六師團。此次之敗。自左翼先破羊城火繼之而破。以至貽全局之不利。雖經總司令程潛。自立於戰線。指揮督戰。然大勢卒難挽回。自十四十五兩日起。南軍即陸續向湘陰退却。程潛亦於十五日拾岳州而退至湘陰。

△我其那治愈牙痛

人如半夜牙痛則必候天明而後可以延醫矣然若常備我其那藥水在案則以其治之其痛即止而無須延醫矣其有患胃病者牙肉多搖動不穩以棉花蘸我其那藥水敷之每三分換一次其牙肉不久必復堅固矣此外如傷風咳嗽咬傷足趾咬傷魚刺等皆可調淨傷口而以其其那藥水棉棉敷之而內服其其那藥水則定獲全愈矣

購藥者請看瓶內印刷之用法

各處藥房均有寄售

總發售處在石叻來佛士士士士電話一三零六

價目每樽

- 二安士庄四角
- 三安士庄六角
- 四安士庄八角
- 八安士庄一元五角
- 一派庄二元五角
- 一特庄五元

興一千九百十七年六月廿八號

林和昌



啟者亞沙希太陽標啤酒在名都賽會得有一等獎賞并於一千九百一十五年在舊金山大會亦與一等之於東方則以此標之啤酒製造最爲最自歐洲戰事發生以來則以此啤酒爲最廉價而味之飲料而且能代運對於顧客非常便利在叻坡各街均有商店沽賣外水配寄尤極快捷無比

君有欲購採或外埠委託者請即通信敝號或玉臨面商爲盼

丁巳年正月初十日

代運新嘉坡丹絨巴葛門牌二百五十八號林和昌謹啟

酒蜜鳥標頭狗

WHEN ORDERING SPECIFY AND OBTAIN

DOG'S HEAD GUINNESS

THE STOUT YOU'RE USED TO

NOTE - THE ABOVE DOGS HEAD LABEL IS ON EVERY BOTTLE. REFUSE IMITATIONS.

此等項上鳥標各酒店均有沽賣以便諸君購用

新嘉坡代理人 青豆實得力 門牌十三號 錦興公司

興一千九百一十七年二月一號

■火柴糕粉廣告

本號由歐西辦到新式機器專製雲片糕粉並到三喜五象標火柴貨美價廉諸君光顧特別歡迎

中華民國七年三月二十號

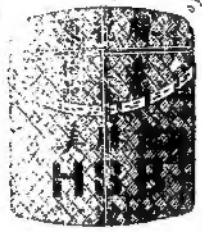
星洲老巴殺口街金福源啟

●採買諸君注意真不二價

啟者本公司自開辦以來專辦各省貨物與價廉久爲同僑所公認以家貨物益衆實價廉物美向蒙厚待一切貨品各標標各注價目高低實惠期若列展採買諸君一經而知不勞費費實君子當必有取乎斯

丁巳年五月十四日

新嘉坡本街大光公司披露



勝源毛禮芬

商標註冊

美勝合

(號二十六牌門口虱吧老坡嘉新)

建芳毛禮芬



△工程師廣告

本工程師由英國大學畢業經 政府批准現設寫字樓在
本坡土庫街來佛士占巴三樓專理測量則程丈量工事務
諸君光顧請便從廉
英一千九百一十七年四月廿五號

余應佐謹啟

INTERNATIONAL BANKING CORPORATION.

(Incorporated in the U.S.A.)

萬國寶通銀行廣告

本行在島約註冊實收資本美金三百二十
五萬圓公積金五百八十萬圓總行設在
紐約三十五號街分行遍設於世界各
埠分設之利便美金一百三十四萬八千
餘圓和約美金一百三十四萬八千餘
圓和約美金一百三十四萬八千餘圓
本行辦理一切外匯兌兌銀等事
本行在下列各埠之支行事務
Buenos Aires, Genoa, Havana, Montevideo,
Petrograd, Rio de Janeiro, Santiago de Cuba,
Sao Paulo, Valparaiso.
本行辦理一切外匯兌兌銀等事
本行在下列各埠之支行事務
Buenos Aires, Genoa, Havana, Montevideo,
Petrograd, Rio de Janeiro, Santiago de Cuba,
Sao Paulo, Valparaiso.
本行辦理一切外匯兌兌銀等事
本行在下列各埠之支行事務
Buenos Aires, Genoa, Havana, Montevideo,
Petrograd, Rio de Janeiro, Santiago de Cuba,
Sao Paulo, Valparaiso.

諸君注意 壽世良藥
亞丁力架 補身小丸
華芝加林 外科藥油
達痛必止 請購試之

此藥乃開辦於一千八百八十一年為印度之最先及最大
藥廠可謂東亞各埠均有分店及代辦人通行及製造廠
在印度之占勝格學所用製藥機為世界最新式者加以
工人數百皆屬精熟技師亞丁力架九之名聞久已成為印
度 緬甸 西貢及南洋羣島等處之居民家庭常備月中
清油之廣以數千計○世界最著名之藥房平安之幸福
最可謂者有一種少年不知自愛其身體不久變為虛弱
以致不能更其可憐也亞丁力架之丸最為可貴能治此症之
藥可謂去血毒新血氣力壯精神恢復健康且有補
助消化之力能除百病不勝枚舉
藥丸每樽六角 藥油每樽三角
諸君欲知詳細請函索或至亞沙律門牌七十
九號亞沙律尼藥房接洽可也

ATANK NIGRAH PHARMACY
No. 79, Bras Basah Road.

英一千九百一十七年二月九號

朱廣蘭茶烟生油廣吉

本號創辦名茶紅烟生油各埠
貨已歷六十餘年久負實價
各埠 士商嘉許 故行銷海外
遍咸知今加辦中國土布毛巾
登彩烟絲各款皆選超等土貨
價值從廉 現新貨到港以便
國諸君 知所採辦 倘蒙光顧
極表歡迎

(紅烟生油價列)

朱廣蘭八兩一百四十包紅烟每箱
六十元 四兩二百八十包全價
朱廣蘭二兩五百六十包紅烟每箱
六十一元
朱廣蘭四兩二百八十包花生油每箱
十四元
和生八兩一百四十包紅烟每箱
三十二元 二兩五百六十包
朱廣蘭一兩一千二百包生切烟每箱
五十五元
寶珍八兩一百四十包紅烟每箱

◎茲將各款名茶分列于後

朱廣蘭二兩一百四十包每箱沽十一元
朱廣蘭二兩一百四十包每箱沽十二元
廣香號二兩一百七十包每箱沽
銀三元
廣發號二兩八十三包每箱沽
銀三元
朱廣蘭五斤庄馬耳茶每包沽一元七角
朱廣蘭八兩庄二百包清遠茶每箱
三十六元
朱廣蘭五十斤清遠茶每箱
朱廣蘭一百斤庄清遠茶每箱四十八元
朱廣蘭四兩庄六十包清遠茶每箱
十三元
朱廣蘭一百四十庄六安茶每箱沽十
三元 一百六十庄全價
朱廣蘭月曬生油每百斤 照時價
另有仰光各款烟枝中國白烟絲如
蒙 賜顧取價從廉
星坡中門牌卅號朱廣蘭啟
丁巳年元月初十日

THE GREAT EASTERN LIFE ASSURANCE COMPANY, LIMITED

(INCORPORATED IN THE STRAITS SETTLEMENTS)

大東方人壽保險有限公司廣告

世界上之無端戰爭或和平又
無端災禍或豐饒而本公司人
壽保險之項每元仍可值足一百
占之數似此壽業豈他項生財所
能望其肩背乎大東方人壽保險
有限公司總寫字樓設在新加坡
喇蘭芝打之房屋(即加估什
所邊)而英京之寫字樓則設在
倫敦伊施之島(即門牌三十二
號)本公司之倫敦董事之容項
計二萬磅所有各項事件均照英
國保險公司條例辦理
本公司之保險之法最為妥善
本公司之利息極為優厚與人
本公司所給予之經紀人之用(人
身)實甚豐厚 諸君欲知其
一切詳細情形者可至本公司向
經理人面詢或入下下花街查詢
便悉特此佈告
大英一千九百一十七年二月一
號
大東方人壽保險有限公司謹啟

怡盛隆火柴生油土貨發行



本號所到自由通
。象。喜。喜。喜。
中國富強五城。
大吉。企。企。企。
鹿。鹿。鹿。鹿。鹿。
。價。平。宜。並。到。從。化。生。油。
茶。葉。海。味。各。庄。麵。粉。各。款。土
貨。無。不。備。有。諸。君。光。顧。請。至。本
號。接。洽。可。也。
星。坡。中。門。牌。卅。號。朱。廣。蘭。啟
丁。巳。年。元。月。初。十。日

◆馬君武解除交部代職

A black and white illustration of a vintage open-top automobile, possibly a Ford Model T or similar early 20th-century model. The car is shown from a side profile, facing right. It has large spoked wheels with white wall tires, a high chassis, and a foldable top that is currently down. Two people are seated in the car: a driver in the front wearing a hat and a passenger in the back. The car is parked on a flat surface.

注意注意新到華興車可乘五人或七人
日夜常有租賃
單立膠輪日夜常便發客

電話一千二百三十三號
英一千九百一十八年二月三號

士的力士電車公司主人謹啟

保我人群之健康

製廣嗣金丹

青島則晝夜昏沉又安強生膏之強體乎凡人當成人時正身體各部發育之秋斯時調攝有方即可爲健全之體民僑成婦太早慾慾無度或誤犯手淫洩氣無算皆足以阻碍發育由是精神恍惚耳目昏眩腰膝痠痛自病叢生以致推伯道之憂真可憫日本主人胞與爲懷痛痛彼西人之議論我也思有以救濟此耶一再研究幾經試驗始創製此片出而問世名曰廣網金丹一功能健補腎凡五勞七傷隨虛自損先天不足後天失調種種虛症均能藥到病除若服一月不特精神光潤且能強筋骨壯氣血奔運之真藥券可將此藥出後服者咸謂此天再建立與奇功勵勵山嶺均有郵政局隨處可購並敷如市上平和者之大曹欺人哉近多偽藥欺人騙者須留意焉
價銀每盒銀二元 每料十六合收回藥本銀二十八元 雙料每匣五元 試服一元
分設北京觀音寺街 長沙道街 杭州縣列所 上海金湯弄曹拔路口羅氏藥香莊發行所取
奉天金銀胡同口 南京下關 安慶草市西 天津東北城角 福建寧晉口
英一千九百一十八年二月十六號 無錫江陰巷內

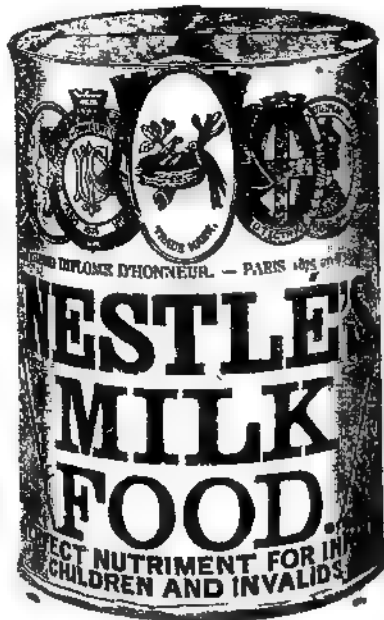
先後天丸

目	價
每打八元	每枝八角

石叻庇能怡保
會豐商店

分
小坡廣昌林號
三仔粉五洲藥房
太平會豐商店
金保會豐商店
安順順昌藥房
泗水三昌公司
麻坡中興公司
坤甸中興安棧
吉隆坡五洲藥房
麻坡中興安棧
馬六甲安樂藥房
丁巳年正月初十日

料粉之食所人病及孩小



每罐價銀九角半

每罐價銀九角半



乳牛



每罐價銀四角



每罐價銀四角四占

各處均可採買



此巧克力 共有 每包 大角五占 三角六占 一角八占 及七占

英京之尼羅及英勞瑞士牛乳公司謹啟

寫字樓設在蘇格蘭各處

英一千九百一十七年二月一號

THE AUSTRALIAN ASIATIC CO

Telephone No. 538 THE ARCADE, SINGAPORE.

新金山東方公司廣告



英一千九百一十七年拾二月拾五號

本公司專辦入口貨物如火腿 烟肉 牛乳餅(芝士) 牛油
 罐頭牛乳 肉汁 羔丕 菓醬 罐頭生菓 麵粉 餅乾 黑
 蜜酒 白蜜酒 各色洋酒 三邊酒 麥米片 苡米 餅
 食 臘腸 罐頭猪肉豆 蜜 糖 糖水 菓子露 辟疫除
 蟲藥粉 油漆洋毯 洋毯 製樹乳片機器 等以便貴客
 購買 諸君光顧請移玉步到 本坡來佛士布利士亞杰門牌
 六十七號面議是荷

新金山東方公司啟

請用波典司標無匹之牛

最上品之食糧



為嬰孩與兒童

十一號

英一千九百一十七年四月

售

標牛奶因各處舖店皆有發

但買牛奶時請向店家取應

東佛占巴士本坡惟一代理人公利洋行謹啟

○濟安醫院改良近聞

梅蘭芳醫院。爲陳輝軒所願倡辦。月中所費不貲。熱心慈善。人所共仰。從前因管理不得人。外間不無違言。我有病者非甚危急。不肯入院調治。近聞向橫斷煙旗而章懷運之後。所有院內後窗腐敗。概意改瓦。果如是。則不負瀕脫救濟病人苦心。而有惠病者。亦可以安心入院就醫。實受其惠矣。故同一醫院。管理得人不得人。便前後其盛相隔若天淵。關係斷不重歟。惟辦事不厭求詳。較吾更求盡善。益強君在此加意整頓。更望漸廣時到該院查察督促。則病者受益良多矣。

○又發生一宗劫財傷人案

巴釐有一國人某甲。係賣雪糕爲生。本月五號。機警

夫腎虧之症皆由真元耗傷此乃男子之通病也因受病者
編訣實害世誤人誠非淺鮮也

若先天不足後天虧損以至神昏眼花腰痠膝軟步履艱辛
國本片製之最爲靈驗此藥片用育亨賓樹皮製煉成精其
且無燥熱顯烈之弊有返老還童之功與別藥所售無育亨

此片專治一切虛弱等症最爲靈驗服之能易精神延年廣
得無病何種補品均未有此藥之功效實益壽之靈丹萬家
之寶給者所當深察計多不勝枚舉以過來人乃能道其詳

法服 每日服二次每次服一二片飯後用茶送下連服三

近有亂玉之徒私心射利以偽亂真凡欲購正青享賓固本片者請認明瓶外
鷹鵠商標方是真貨如無便是假冒賜顧諸君留意辨明不致受奸商欺害也
▲●價目●▽ 每瓶二元 每打二十元

每瓶二元 每打二十元

返老還童 育亨賓固本丸

YOHIMBIN
TABLETS

THE REGISTERED
"PARROT"
BRAND

香港永樂街
瑞昌西藥行

THE SUI CHEUNG
PATENT MEDICINE DEALERS
Nos 41 & 43 Wing Lok Street,
HONG KONG CHINA

分售處

泗水三昌公地
吉盛五洲藥房
青島利華商店
安順真昌藥房
坤甸南安棧號

總代理
石叻大馬路

會豐商店

總代理
石叻 實能

衛安公司

圖上之車乃本局所創製此等車在於叻地乃頂上之物
一千九百一十七年二月一號 豐福局謹啟 承

✱

經界 廣至 嗣寶

自有此丹無如病
就理經前發後症 治白帶赤帶

治經已去黃赤淡紫赤
治經未去多少或遲早
治一月經來數次連年不
治行經肚痛大便閉結
治連年閉經近月閉經
治子宮虛冷多年不孕
治似孕非孕企頭暗病
治血山崩漏流血不止
治產後惡露不盡
治血山崩漏流血不止

凡此此丹以經期早失一單經停 數月存丸
一單經停三日略一服中微痛數日即愈 服丸藥
行運平日服丸藥中微痛數日即愈 服丸藥
與上相列若仍一服藥至內心暢快 潤下月以
期服法每吞一服藥行大候生新不論孕婦男女皆
可吞服早吞一服晚用酒茶送下平日痰喘準者吞
三丸吞服無不靈驗此丸性溫和平百發百中誠種
子之聖藥也服一培品食謹 敬贈

總石叻 代理 廣安公司

調女
公生源
金麒麟
女寶丹
主冊商案
一治由一箇月至六個月胎動

調女 公生源 女寶丹

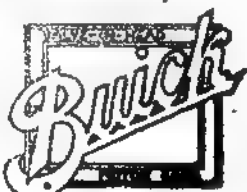
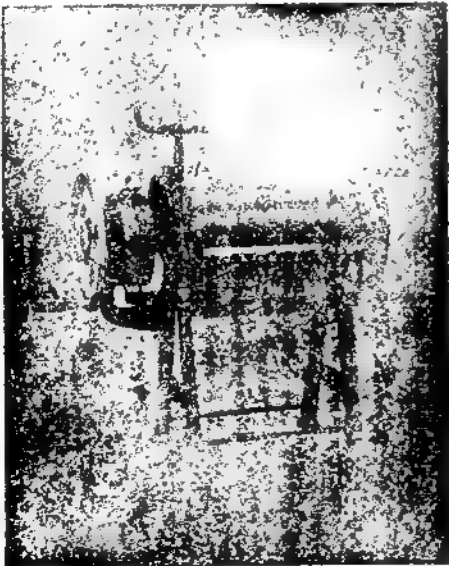
扶元搜毒膠

此藥水治花柳神效。凡患此症者，不論男女，服此藥水，無不立見奇效。每瓶銀一元半。

花柳骨痛水

第一止痛白濁丸

SOME OF THE LINES WE HANDLE



此 摩 打 車 乃 係 最 新 之 驗

此新款日金 諸君購
用要有多款可向本公
司取閱 以自選擇
本公司并能包造陳設
各工至工部局滿意爲
止茲本公司現已得承
購設以下所列之新屋
計開 一德隆銀行之
新行 二余東旋君之
新屋 三亞細亞直土
油公司之新寫字樓
四長列書公司之新行
現方告竣

CENTRAL ENGINE WORKS LTD.
HONG CHIANG KEOK
 Singapore, Kuala Lumpur, Klang, Malacca, Johore Baharu, Medan

THE HONGKONG ROPE MANUFACTURING Co., Ltd.

INCORPORATED IN HONGKONG

售 發 纜 索 宋 呂

啟者特字通知香港
業其無誤謹公
即 香港製索公司
設立一千八百八
十三年乃是製造
呂宋索三股半英寸
至十英寸 四股三
英寸至十英寸 諸
君欲知價值貨式各
情請向各玉蘭新嘉
坡熱坊路門牌二
十五號第一面詢本
代理人亞蘭吉乎便
悉其詳矣此佈
西一千九百十七年
三月十號
代理人亞蘭吉乎啟

GREEN ISLAND CEMENT Co., Ltd.

(INCORPORATED IN HONGKONG)

售 發 磚 灰 國 英



各管式水磚磚等 諸君欲知價值貨式各情請向各玉蘭新嘉坡
坊路門牌二十五號第一面詢本代理人亞蘭吉乎便悉其詳矣此啟
英一千九百一十七年三月十號
代理人亞蘭吉乎啟

啟者特字通知青洲英坭有限公司之勁國英灰每桶實重三百七十
五磅每包實重二百五十磅又有發售各式英坭灰所製之光面磚



民國六年九月六號

酒 蜜 刺 姑 沙



沙姑刺蜜酒久已馳名中外且於衛生大
有裨益一經飲家便知其特色矣
代理人吉靈實得力館興
本坡 代理人美芝律藥房公司
總代理人明得里律安樂公司
英一千九百一十七年五月一號
中國麥酒株式會社謹佈



TEIKOKU BREWERY Co., Ltd
(Incorporated in Japan.)
Agents, ANN LOCK & Co

Little's Oriental Balm



苦痛此受故何
用其藥一者現
能等諸君以此藥為可
此藥之功用
能治一切
跌打損傷
風濕骨痛
頭痛牙痛
蚊蟲咬傷
皮膚瘙癢
無不立效
此藥之功用
能治一切
跌打損傷
風濕骨痛
頭痛牙痛
蚊蟲咬傷
皮膚瘙癢
無不立效

此藥之功用
能治一切
跌打損傷
風濕骨痛
頭痛牙痛
蚊蟲咬傷
皮膚瘙癢
無不立效
此藥之功用
能治一切
跌打損傷
風濕骨痛
頭痛牙痛
蚊蟲咬傷
皮膚瘙癢
無不立效

The United Glass Bottle

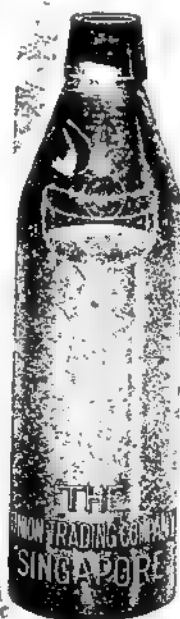
Manufacturers Ltd

LONDON

SOLE AGENTS-

THE UNION TRADING COMPANY.

ROBINSON ROAD, SINGAPORE.



英國製造 聯合有限公司
玻璃磚廠
本公司特造各款玻璃磚及
特別汽水磚發行

號一月二年七十一百九千一英大

十百九千一英

號六月三年七

行洋隆美處理代總

痔漏登后丹

金木土

易曰天地絪縕萬物化醇男女構精萬物化生蓋以天地生物必有絪縕之時萬物化生必有樂育之時故男女胥悅陰陽交暢精血含凝則胚胎結而生育滋矣此奪天倫專以扶元登腎爲宗旨藥品不燥不烈療病無倚無偏凡人先後天不足腎經虛損服之無不立見奇功至於遺精夜尿心腎不交神短眼花氣虛力弱等症亦均奏效如神誠以元陽既壯則氣血自調陰陽和而後雨澤降此天地之節候生化之真機也能常服此丸則衍宗廣嗣益壽延年可厚望焉服法每日三次每飯後服二丸

總代理石叻大馬路
衛安公司
羅氏藥房

民國六年二月大號

神州大藥房

ANGLO-CHINESE DISPENSARY, 303, NORTH BRIDGE ROAD, SINGAPORE.

住小坡電車路
與並第三百零三

德和風光

本藥房爲利便同胞起見特用秘法製成靈驗藥水藥酒丹膏丸散每樽均有華字標記治症用法一目了然

到丁處

傳止嘔藥水

小印或鑄印大

小兒各症藥水

解牛乳毒藥水

立止腹痛藥水

立止牙痛藥水

工部局大

光明眼藥水

耳痛藥水

藥水

跌打損傷藥水

刀傷止血藥水

子孫曰：「此大

自製良藥水

神醫去毒與木

各種調製藥水

聯合醫學藥水

化學製藥水

日遊屋兼清水

東亞堂口藥水

● 關於「國家」的定義

● 金寶通、金寶通、金寶通

用清血藥水

廣東省出版集團公司

神安眠藥水

平安堂製藥水

藥性歌括

廣和出丹藥水

大國主義者

...
...
...

大衆の心を

一、

英一千九百十七年八月十四號

神州藥房謹啟

◆源振豐新到肥料廣告

（欲購者請肥田料者注意）

植物各種滋養之功用滋養力必資肥田之料誠以田園中本然之泥土肥氣有限非加用此肥田之料以補助之則難望植物之易於結榮收效之可臻豐厚也然肥田之料不一其類性最易與各種植物化為同性體之肥田料者斯為最優等最宜用之以滋培蔬菜名蘇精收且其用料極其節省常所用肥料之力較入之費較省而其以收效比尋常所用肥料之力較大也近來最有功於自來最優等之肥田料實為化學師驗過評定極有價值可担性閉納於地土者採採價格從廉肯枯大宗均願利便 貴君不棄新種半計則另賜一試定卜植物茂盛益富知能言不謬也此致 大華格外歡迎

中華民國六年丁巳六月廿七日 實叻老巴剎口門牌 一百廿八號 一十六號 源振豐披露

寶助老巴剎口門牌

一百廿八號
一十六號
一十七號

源振豐披路

牙 磁 鉄 各 美 英



丁巳年正月初十日



表手鮑力伊帶弓強帶金剛



東洋藥房

各款金銀調勿面



研金片金



金剛勿國伊力純表

本號專辦英美各名廠牙科材料發行已歷年久價廉物美
運邇週知現又辦到大帮食物款式齊備如蒙 惠顧一益
歡迎

各款德表 藥水眼鏡 打金器具 鐘表家私
兼代理美國燕窩醫生馳名藥品 香港杏花軒時產萬靈丹
發行 張氏兄弟脫牙不痛書醫患才精鑲補牙補金銀牙
改正歪牙鑲牙科金部

煖腎膏

助陽 煖腎 調經 祛風 止痛 男女 通用 神藥

此膏煖胃助陽調經止痛驅風去濕舒筋活絡消腫散止痛止瀉各有特別之功效捷如桴鼓服期全愈專治男子陽氣虛弱精力凋弱及精神困倦腰膝骨痛風濕骨痛半身不遂脚氣腫痛肚痛泄瀉盜汗流汗跌打損傷女子月經不調經期前後腹痛子宮寒冷不能受孕常流白帶等症此膏按照仿單內銅人圖式部位貼之即能如期見效倘能照法常貼可以真陽煖○調經種子願外貼之速藥也 諸君光顧請認華膏有衛安公司印爲記庶不致誤

茲將主治各症愈期開列於下

男子臨虛半月見效三月見大效

半身不遂兩月見效

腰骨刺痛半日見效

筋背痠倦潮時見效

手脚酸軟老症一日

手脚麻木 同上

風濕脚腫越宿見效

跌打腫於越而見效

平明男子坐大不

不為天下士

期肚痛等症能服藥

品如有誤食點不見

合廣
豐利

合價目
製料每帖銀二元
單料每帖銀一元

五淋二濁○經病也淋者小便滴瀝澀痛濁者小便混濁不清是也淋
食清澀之病古列五△之名濁爲精澀之病證有赤白之別而究其病原
由於○虛濕熱流注者有之由於交接強忍精敗者有之由於花柳毒氣
傳染者有之其證淋則小便澀澀淋則不重小腹脹痛引於臍脘綿綿日
久即石勞血氣冷所由生也濁則室中如刀割火灼而溺自於和微數
綿綿有膿物如米泔如粉糊如目眇脬膿淋則不痛其血虛而熱甚者則
色赤氣虛而熱微者則色白此二濁所發分口者不亟治治久則○虛精
澀勢至不可收拾如挾有花柳毒者則疳疔瘻口便毒諸症接踵而起矣
此種餅統治治至△二濁有解毒止痛之效治△去濁之功凡患此即服
此藥餅立刻見功水無後患症輕者一樽全愈重者三四樽收功與此藥
也

○代腎 △代精

分售處

坤甸利華公司
美蓉利華公司
砂朥越華新號
砂朥越永興隆
馬六甲道德堂
石叻羅氏藥材
吉隆坡潤生堂
吉隆坡廣衛生
宋卡坡華峰號
架刺吉打益生
麻六甲裕隆號
勿里洞廣仁濟

總代理
石叻 庇能

丁巳年正月初十日

分局四號新街門牌六十五號



"HIS MASTER'S VOICE"
Gramophones and Records

狗仔牌 (主人聲音)
留聲機器及唱碟

本公司現有新到大狗仔牌留聲機
唱碟中國廣東潮福各屬音樂及戲曲
音樂及人音樂等件俱全客欲購買均
從其便價甚相宜有意者請向本公司
取閱價目便本可也

英一千九百一十八年二月十九號

來佛士利士街謀得利有限公司謹啟

MOUTRIE & Co., Ltd.
(Incorporated in Hongkong)
Raffles Place, SINGAPORE.

◎朱中興救時普濟水為治時疫及

百病之大救主

本主人創製救時普濟水行世其功效之神久經中外推許聞者無不稱頌此藥誠為濟世之具也考普濟水之能神速治病之靈驗夫諸般疾病之起皆由邪氣侵襲而致之毒瘴流行之際尤為時疫之絕大殺生症近年來各處發現可怖之症多堪驚駭然幸遇此水中和不寒不燥無偏激之弊時疫雖此水之至活昔年瘟疫年年之流行時疫雖不一此水無論是否疫症皆能伏毒火發後喘急吐瀉嘔吐一切時行邪氣喉痛等症均能回春回陽之凡遇風寒咳嗽身熱不思進食傷風立服之效分分鐘即見奇功至若平居無恙服之少許亦可以防微及足免時疫傳染之虞實勿以爲難治如此凶險之症越不利於人蓋此水中之神速全世界上獨一無二之神藥也用特刊告僑胞以同抱斯初一假貨請看射利之言而河漢之則有士人之幸也

●注意提防影射假冒

近查市上自無恥奸人假用本主人姓氏并將救時普濟水字樣影射或更改一二藥名各處乘機發賣欺騙大眾小異希圖獲利之目的此等卑劣之徒竟以偽亂真影射欺欺人欲遂一時之貪念貽害于其自己一人者小而誤眾生之性命者實大苟非細察細辨誤購誤服噴鼻無顏色光感生命不保也凡購藥者可不慎哉本主人自見及此慮及生命起見特刊告揭明囑爾等須認清底有朱中興三字并謂仲英先生真傳為要標(商)注冊方不致誤其偽備是本人之責抑亦爾等君之幸也

本主人謹分枝別區本無子侄另行開創倘有偽冒乃係假冒切勿輕信此藥在南洋各埠各商洋學經本主人特委托石叻衛安公司為全權總代理發行凡南洋各埠各商號如欲就近採購或代理發售者可直與石叻大馬路衛安公司接洽不勝大荷零沽一律歡迎價格尤為克己

分售處

坤甸利華公司	吉隆坡廣生堂
西貢三昌公司	宋卡坡華泰號
太平華生堂	檳榔嶼打發生
馬六甲五福堂	馬六甲裕隆號
不叻羅氏藥房	勿里洞仁德堂

▲南洋一帶總代理發行李中興救時普濟水石叻大馬路門牌五十四號

衛安公司

分局在庇能新街門牌六十元號